



EL VOCERO LATINO—THE LATINO VOICE

VOTE in 2008!

Your **VOTE** is important! You can register to vote if:

- *You are a United States Citizen.
- *You will be 18 years of age by the next election.
- *You will be a resident of the State and County 30 days before election.
- *You are not currently serving a sentence, probation or parole because of a felony conviction.

*** Voter Registration form available at Servicios Latinos

Su VOTO es muy importante! Usted puede inscribirse para votar si:

- *Es ciudadano de los Estados Unidos.
- *Va a tener 18 años de edad para la próxima elección.
- *Va a ser residente del Estado y del condado 30 días antes de la elección.
- *NO esta actualmente cumpliendo una condena, bajo fianza ni ha sido condenado por un delito mayor.

***Registración para votar disponible en Servicios Latinos.

If you wish to make a donation. Please send your contribution to Servicios Latinos de Burlington County, 1 High Street, Mount Holly, NJ 08060 or visit our website www.servicioslatinos-nj.org.

Para hacer alguna donación a nuestra organización, por favor envíe a nuestro correo postal o visite www.servicioslatinos-nj.org.

Our Services:

Translation and Interpretation
Referrals
Employment Information
Housing
Health
English Class & Citizenship
Basic Immigration Services
Notary Public on Premises
Child Safety

Nuestros Servicios:

Traducción e Interpretación
Referencias
Información de Empleo
Vivienda
Salud
Clases de Inglés y de ciudadanía
Servicios Básicos de Inmigración
Servicios de Notario Publico
Seguridad de Infantil

Burlington County Coalition of Latino Leaders are currently seeking members. If Interested call 609-518-7171.



Coalición De Lideres Latinos De Burlington County están en busca de nuevos miembros. Si estas interesado llámenos al 609-518-7171.

Our Mission: To advance the Hispanic population of Burlington County by providing individual clients with assistance in translation and in the securing education, employment, housing, transportation, health, and other related services.

Nuestra Misión: Para avanzar a la población hispana de Condado de Burlington proporcionando a clientes individuales ayuda en la traducción y en la seguridad de educación, el empleo, vivienda, el transporte, la salud y otros Servicios relacionados.

Funded in part by a grant from the IOLTA Foundation of the Bar of New Jersey, Center for Hispanic Policy & The Department of DCA



Pedestrian Safety Tip

An average 160 pedestrians are killed in New Jersey every year. Pedestrians account for 21% of all motor vehicle related fatalities in New Jersey. Children and senior citizens are at special risk.

What to do:

- Always cross at the corner and look both ways.
- Obey traffic signals, especially Walk/Don't Walk.
- Wear reflective clothing while walking at night.

Un average de 160 peatones mueren en el Estado de New Jersey cada año. Estos forman aproximadamente el 21% de las fatalidades de accidentes automovilísticos. Personas mayores y niños son los de mayor riesgo.

Que hacer:

- Siempre cruce en la esquina y mire a ambos lados.
- Obedecer las señales de tráfico, especialmente letrero de Camine/No Camine.
- Use ropa de colores reflectivos cuando camine de noche.

More info. www.Njsaferoads.com



EL VOCERO LATINO—THE LATINO VOICE



Servicios Latinos De Burlington County, Inc.

1 High Street, Mount Holly, NJ 08060

Phone: 609-518-7171 Fax: 609-518-7172 www.servicioslatinos-nj.org

Spring Issue 2008
Volume 1

A Ray of Hope



Un Rayo de Esperanza



ANGELA MATEO GONZALEZ—A MESSAGE FROM THE
EXECUTIVE DIRECTOR

Hello Friends & Partners,

I would like to welcome you to our Spring Issue, El Vocero Latino-The Latino Voice. I hope you find the information helpful, resourceful and educational. I encourage you to participate in our programs and activities as we continue to provide quality services to the Hispanic community. We encourage you to visit our website: www.servicioslatinos-nj.org for additional information.

Hola Amigos y asociados,

Les quiero dar la bienvenida a nuestra edición de primavera, El Vocero Latino-The Latino Voice. Esperamos que la información les sirva de ayuda y de recurso educacional. Les invito a que participen en nuestros programas y actividades mientras continuamos proveyendo servicios de gran calidad a la comunidad hispana. Para mas información les invitamos que visite nuestra pagina de Internet www.servicioslatinos-nj.org.



Latino Students & Parents Breakfast Seminar

Saturday, June 14, 2008 9:00 am—12:00 pm

BCC Mount Holly Center—1 High Street, Mount Holly, NJ 08060

Do you want to know how to go to College for free or at a low cost! The Coalition of Latinos Leaders, Servicios Latinos and Burlington County College invites you to our LATINO STUDENTS AND PARENTS BREAKFAST SEMINAR. This seminar is free and will cover information on: Financial Aid and Scholarship, Career Program, NJ Stars Program, Admissions, Certificate Programs, ESL and GED Program, International Students. Application fee is Free to all students who apply during this seminar. Call us for more information.

Quieres ir al la Universidad gratis o por menos costo. La Coalición de Lideres Latinos, Servicios Latinos y Burlington County College les invita al Taller Y Desayuno Gratuito para Estudiantes y Padres & Individuos Latinos que deseen ir a la Universidad. Este Taller incluirá información sobre: Ayuda Financiera y Becas, Carreras, El Programa Estrella (NJ Stars), Admisión, Programa de Certificados, Clase de Inglés y de GED, Inscripción Para Estudiantes Internacionales. BCC estará ofreciendo el costo de la aplicación gratis durante este taller. Llámenos para más información.

Events! - Eventos!



**Cinco De Mayo
Award Luncheon
May 2, 2008**



Concierto de Hispanidad

**2008 Hispanic Heritage
Concert**

Sept. 20, 2008



Festival de Salud

**2008 Hispanic Heritage
Festival of Health**

Sept. 27, 2008

